2017-07-31 Seite 1 / 2
Z:\GLORIA\Gloria_Thermo_Classic_Plus_Comfort_Plus_Gebrauchsanweisung_DE_GB_FR_NL_IT_ES_PT_DK_SE_FI_GR_CZ_PL_SK_HU_RO_SI_HR_RU_TR_UA_KZ_AR_IL_CN_TW_JP_KR_DIN_A3_Rand_3mm_Schnitt_4_Seiten_Farbe_Kopie.pdf

GLORIA®

Geräte für Haus und Garten

THERMO FLAMM bio Classic Plus
THERMO FLAMM bio Comfort Plus

DE Betriebsanleitung
GB Instructions for use
FR Mode d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
IT Instruzioni per l'uso
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de utilização
DK Betjeningsvejledning
SV Bruksanvisning
NO Bruksanvisning
FI Käyttöohje
CZ Návod k obsluze
HU Használati utasítások
RU Инструкция по эксплуатации
GR Εγχειρίδιο χρήσεως

Symbole i denne vejledning

FARE! En advarselstrekant på dette faretrin markerer en truende farlig situation. Farlig anvendelse til denne advarselsmærkning, så undlader eller ulovlige kommentarer kan anskaffes.

ADVARSEL! En advarselstrekant på dette faretrin markerer en mulig farlig situation. Farlig anvendelse til denne advarselsmærkning, så kommentarer til denne advarselsmærkning, så undlader eller ulovlige.

BEMÆRK! En bemærk-ikon med en mulig skade eller situation eller billeder, som er relevant for produktet og dets funktioner.

Tekniske data

Dimensioner (Dybde x Bredde x Høj)	840 mm
Længde (Dybde x Bredde x Høj)	950 mm
Gas type	Butan/propan-blanding
Forbrug af gas	ca. 27 mm
Flammetemperatur / flammelængde	≥ 1000°C
Apparat vægt, gasflasker (130g/600ml)	ca. 1,25 kg
Apparat vægt, gasflasker	ca. 1,75 kg
Forbrug ved gryde ø. 0,35 mm.	ca. 200 g/h
Nominel varmeforbrug	2,5 kW

Brug af gasflasker

- Ved brug af gasflasker i overensstemmelse med de anvendende regler for teknisk og gas sikkerhedsbestemmelser.
- Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og viden medmindre disse, hvis de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller det modtager anvisninger fra denne person om, hvordan apparatet skal betjenes.
- Brug apparat efter forbrugsanvisning.
- Det anbefales at det er bøsk beskytningshandske.
- Apparatet er ikke egnet til at varme rummet.
- Apparat bør ikke anvendes ved en temperatur under -7 °C.
- Apparat bør ikke anvendes i nærheden af gasser.
- Apparatet kan ikke fikses og ophænges.

Dette apparat må udelukkende anvendes med original GLORIA bøsser / trangasflasker med bestnr. / art. nr.: 720103.0000.

Der kan kun forligt at anvende andre gasbeholdere, flaskeventiler og gasslanger med andre producenter af GLORIA servicevarksteder. Ansvarsfaldet for det bestilte ikke-drev specifikationerne, hvis der er blevet ikke findes på lager, vil de blive bestilt hvem hurtigst muligt.

- Ved brug af gas er der risiko for brand.
- Beholdere, ventiler og slanger er ikke en produktansvar ikke hæftet for skader, som er opstået på grund af ikke egnet, ikke korrekt eller ikke tilstrækkelig sikker anvendelse eller ved udførelse af dette ikke er beskytter ugyldige dele og reparationer af GLORIA er ikke godkendt af producenten.
- Dette gælder også for tilbehørsdele.

FARE!
Lækker gas til ground af bound og eksplosion!
Overhold dette for afværgelsesmæssige sikkerhedsinstruktioner.

- Lukke ventiler. Dette gøres ved drejet den sorte sekskantede knap til venstre, til den er helt lukket.
- Gøre gasslangerne ind / omhyggelsesmæssigt til bøjler i samt ved at trykke knappen i midten af bøjlen. Gas slangerne er skævt rigtigt fast, er fig. 1 ikke den gælder, i det den sidder fast.
- Gas slangerne er ikke knækket eller bøjet. Det ville ikke kunne gasstrømmen fri udvikler til ødelagt, er fig. 2.
- Gas slangerne er ikke i nærheden af varme, kan flammen slå tilbage.
- Hold sprøjtet rettet og vent to knappen i et sekund sendes, for at gasslangen er blevet fyldt med gas, er fig. 3.
- Tænd gasset med en tændere eller en automatisk tænder ved den gule gnist.

FARE!
Lækker gas brand og ground om brand- og eksplosion fare!

- Lukkes opgrydt ved betætning ansvindinga og apparatet eller gasslangen fikse gasslangen afsnørningsmæssigt på gasstænderen og gasflaskeventilen.
- Gemmer flammeforlænger Gasgasstænder ude under fire. Den ska skydes mod venstre sæt, hvor den er helt lukket.
- Gas slangerne er ikke knækket eller bøjet.
- Det ville ikke kunne gasstrømmen fri udvikler til ødelagt, er fig. 2.
- Hold afslag de fire fuldstykke takket med hånden, og vent ikke mere end et sekund, for at gasslangen er blevet fyldt med gas, er fig. 3.
- Tænd gasset med en tændere eller en automatisk tænder ved den gule gnist.

FARE!
Forbrændingsfare på ground af varme dele på apparatet!
Overhold dette for afværgelsesmæssige sikkerhedsinstruktioner.

- Ikke altid ventilen helt under bøsg, da der ellers er fare for, at flammen slår tilbage i gasslangen.
- Ikke ikke berøre brændhuset under drift.
- Apparatet er ikke egnet til at varme rummet.
- Hold afslag de fire fuldstykke takket med hånden, og vent ikke mere end et sekund, for at gasslangen er blevet fyldt med gas, er fig. 3.
- Tænd gasset med en tændere eller en automatisk tænder ved den gule gnist.
- Det er forbudt at bøn og sikker i eller brænde den tomme gasbøsse / gasflaske ikke tømme gasset.
- Sikkert afslag gasventilen ved åben bil.
- Ska ikke ha gasset i nærheden af varme (fx varmelys), og kontrollér for lækager. Er at være sikker på at der ikke er lækager, kan man bruge en lækagesøgespray eller en opløsning af vand og sæbe. Ved dannelse af bobler er der lækager, lukke ventilen, og apparatet tæt og ikke bruge.
- Ikke det gasset ikke lukket på skabsflammen under ingen omstændigheder lagre i brug. Gasapparatet skal ikke slukke ikke i det lukkede.
- Ikke lukke gasset i en gasbeholder, er en risiko for at undgå ansvindinga skadelig forurenet for at fø kunstnerset brugsfri. **Forbrug ved afslag gas og afslutter med en flamme og udslag i lukkede rum!**

ADVARSEL!
Fare for forbrænding på ground af varme dele på apparatet eller åben flamme!
Overhold dette for afværgelsesmæssige sikkerhedsinstruktioner.

- Ikke ikke berøre ikke meget varme under bøsg og fire til modige skabsflammen under brug af apparatet er der risiko for at brænde sig! Overhold derfor de efterfølgende sikkerhedsregler:
- Apparatet ikke kan anvendes i en sivskel, skabe eller lignende.
- Ikke ved bøsg skal apparatet, risiko for forbrænder.
- Tørt tøj, der, grænsende og tørt gas kan antændes.
- Ikke ved bøsg skal apparatet, risiko for forbrænder.
- Ikke ikke berøre ikke meget varme under bøsg og fire til modige skabsflammen under brug af apparatet er der risiko for at brænde sig! Overhold derfor de efterfølgende sikkerhedsregler:
- Apparatet ikke kan anvendes i en sivskel, skabe eller lignende.
- Ikke ved bøsg skal apparatet, risiko for forbrænder.
- Tørt tøj, der, grænsende og tørt gas kan antændes.
- Ikke ved bøsg skal apparatet, risiko for forbrænder.

ADVARSEL!
Fare for forbrænder på ground af kontakt med gas!
Udstødningsrøg, ikke antændt gas, kan forårsage irritation af øjne og åndedræt. Undgå kontakt med øjne og åndedræt. Sørg for tilstrækkelig ventilation. Ved kontakt med øjne skal de berørte øjne straks skylles grundigt med rigelige mængder af rent vand. Ved åndedrætsproblemer skal der søges lægehjælp.

Vigtige sikkerhedsoverninger

Betjeningsindvejledningen giver vigtige sikkerhedsinstruktioner og informationer, som er nødvendige for problemfri brug af apparatet.

Læs vejledningen fuldstændigt igennem, opbevar den og giv den videre til en ret, efterfølgende ejer!

Overhold ligeledes sikkerhedsreglerne på gasapparatet!

Vigtige sikkerhedsoverninger har betydning for Deres personlige sikkerhed.

- Dette apparat er i overensstemmelse med de anerkendte regler for teknisk og gas sikkerhedsbestemmelser!
- Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og viden medmindre disse, hvis de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller det modtager anvisninger fra denne person om, hvordan apparatet skal betjenes.
- Brug apparat efter forbrugsanvisning.
- Det anbefales at det er bøsk beskytningshandske.
- Apparatet er ikke egnet til at varme rummet.
- Apparat bør ikke anvendes ved en temperatur under -7 °C.
- Apparat bør ikke anvendes i nærheden af gasser.
- Apparatet kan ikke fikses og ophænges.

Dette apparat må udelukkende anvendes med original GLORIA bøsser / trangasflasker med bestnr. / art. nr.: 720103.0000.

Der kan kun forligt at anvende andre gasbeholdere, flaskeventiler og gasslanger med andre producenter af GLORIA servicevarksteder. Ansvarsfaldet for det bestilte ikke-drev specifikationerne, hvis der er blevet ikke findes på lager, vil de blive bestilt hvem hurtigst muligt.

- Ved brug af gas er der risiko for brand.
- Beholdere, ventiler og slanger er ikke en produktansvar ikke hæftet for skader, som er opstået på grund af ikke egnet, ikke korrekt eller ikke tilstrækkelig sikker anvendelse eller ved udførelse af dette ikke er beskytter ugyldige dele og reparationer af GLORIA er ikke godkendt af producenten.
- Dette gælder også for tilbehørsdele.

FARE!
Lækker gas til ground af bound og eksplosion!
Overhold dette for afværgelsesmæssige sikkerhedsinstruktioner.

- Lukke ventiler. Dette gøres ved drejet den sorte sekskantede knap til venstre, til den er helt lukket.
- Gas slangerne er ikke knækket eller bøjet. Det ville ikke kunne gasstrømmen fri udvikler til ødelagt, er fig. 2.
- Gas slangerne er ikke i nærheden af varme, kan flammen slå tilbage.
- Hold sprøjtet rettet og vent to knappen i et sekund sendes, for at gasslangen er blevet fyldt med gas, er fig. 3.
- Tænd gasset med en tændere eller en automatisk tænder ved den gule gnist.

FARE!
Lækker gas brand og ground om brand- og eksplosion fare!

- Lukkes opgrydt ved betætning ansvindinga og apparatet eller gasslangen fikse gasslangen afsnørningsmæssigt på gasstænderen og gasflaskeventilen.
- Gemmer flammeforlænger Gasgasstænder ude under fire. Den ska skydes mod venstre sæt, hvor den er helt lukket.
- Gas slangerne er ikke knækket eller bøjet.
- Det ville ikke kunne gasstrømmen fri udvikler til ødelagt, er fig. 2.
- Hold afslag de fire fuldstykke takket med hånden, og vent ikke mere end et sekund, for at gasslangen er blevet fyldt med gas, er fig. 3.
- Tænd gasset med en tændere eller en automatisk tænder ved den gule gnist.

FARE!
Risiko for brændende på ground af varme dele på apparatet!
Overhold dette for afværgelsesmæssige sikkerhedsinstruktioner.

- Ikke altid ventilen helt under bøsg, da der ellers er fare for, at flammen slår tilbage i gasslangen.
- Ikke ikke berøre brændhuset under drift.
- Apparatet er ikke egnet til at varme rummet.
- Hold afslag de fire fuldstykke takket med hånden, og vent ikke mere end et sekund, for at gasslangen er blevet fyldt med gas, er fig. 3.
- Tænd gasset med en tændere eller en automatisk tænder ved den gule gnist.

ADVARSEL!
Fare for forbrænder på ground af varme dele eller åben flamme!
Overhold dette for afværgelsesmæssige sikkerhedsinstruktioner.

- Ikke ikke berøre meget varme under bøsg og fire til modige skabsflammen under brug af apparatet er der risiko for at brænde sig! Overhold derfor de efterfølgende sikkerhedsregler:
- Apparatet ikke kan anvendes i en sivskel, skabe eller lignende.
- Ikke ved bøsg skal apparatet, risiko for forbrænder.
- Tørt tøj, der, grænsende og tørt gas kan antændes.
- Ikke ved bøsg skal apparatet, risiko for forbrænder.

ADVARSEL!
Fare for kontakt med gas!
Udstødningsrøg, ikke antændt gas, kan forårsage irritation af øjne og åndedræt. Undgå kontakt med øjne og åndedræt. Sørg for tilstrækkelig ventilation. Ved kontakt med øjne skal de berørte øjne straks skylles grundigt med rigelige mængder af rent vand. Ved åndedrætsproblemer skal der søges lægehjælp.

Vedligeholdelse og opbevaring

- Kontrollér regelmæssigt ventilen og slangen for lækager. Brugerens skal sørge for, at O-ringene mellem apparatet og gasslangen sidder korrekt og er i god tilstand. Ved beskadigelse gasslangen fikse, er for nogen skal udføre det, skal de er beskadigede eller der forelig en lækage, er der fare for brand.
- Opbevar apparatet og gasflasker i et tørt og frostsikkert gasgarage, helst afdelt og udlejningsbygning for bam.

Bortskaffelse

- Gem gasapparatet helt, og bortskaf den ikke ved daglige afskaffelse.
- Ikke ikke gasapparatet med ind.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes!

Symbolen i denne bruksanvisning

FARA! Ett varningssymbolskärm av denna riskmärkt anger en omhändertagen farlig situation. Farlig användningen av denna varningsmärkning, så undlåter eller olovliga kommentarer kan anskaffas.

VARNING! Ett varningssymbolskärm av denna riskmärkt anger en möjlig farlig situation. Farlig användningen i denna varningsmärkning, så undlåter eller olovliga kommentarer.

OBSERVERA! En varningssymbolskärm av denna riskmärkt anger en möjlig skada eller situation, som är relevant produktet och dess funktioner.

Tips! Ett tips är ett extra upplysningar eller hjälm som ska gästa det lätter för dig att förstå och använda apparaten.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen innehåller viktiga säkerhetsinstruktioner och upplysningar som är nödvändiga för att du ska kunna använda apparaten utan problem.

Läs igenom hela bruksanvisningen, ta vara på den och ge den vidare till en ny ägare.

Följ också säkerhetsföreskrifterna för gasapparaten!

Viktiga säkerhetsanvisningar har betydning för Deres personliga säkerhet.

- Denna apparat motsvarar erkända tekniska regler och tillämpliga säkerhetsbestämmelser.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor (inklusive barn) eller personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas av en för dem ansvarig person eller om de inte av denna person ges anvisningar om hur apparaten ska användas.
- Använd apparaten för avsedda ändamål.
- Det rekommenderas att man använder skyddshandskar.
- Apparaten är inte lämplig att värma upp rummet.
- Apparaten ska inte användas vid temperaturer på upp till -7 °C.
- Apparaten är inte avsedd att användas utan uppsyn över den.
- Apparaten ska inte fixeras och hängas upp.

Denna apparat får endast användas med bestånd / artikelnummer 720103.0000 av original GLORIA bussar / gasflaskor.

Det kan vara fastställt att använda andra gasbehållare, flaskventiler och gasslangar med andra producenter av GLORIA servicecenter. Ansvarsfallet för det beställda icke-drivna specifikationerna, om de inte finns på lager, vill de blåsa beställ hjälpen hurtigst muligt.

- Vid gasdrift finns det risk för brand.
- Behållare, ventiler och slangar är inte en produktansvar som inte ansvarar för skador som uppstår på grund av icke lämplig, felaktig eller otillräcklig säker användning eller vid utförandet av detta inte är behållare ogiltiga delar och reparationer av GLORIA godkänd av tillverkaren.
- Detta gäller också för tillbehörsdelar.

FARA!
Läckande gas i marken och explosionsfara!
Följ dessa säkerhetsinstruktioner.

- Stäng ventilen. Det görs genom att vrida den svarta sexkantsknappen till vänster tills den är helt stängd.
- Gasslangarna ska vara rätt placerade i vridskivorna (inuti en hållare) och fastsnurrade. Det ska inte finnas ett fast gasslangarna skevas i vridskivorna, som det ska vara, fig. 1.
- Gasslangarna ska inte vara knäckta eller böjda. Det ska inte kunna gasen att kunna strömma ut, som det ska vara, fig. 2.
- Gasslangarna ska inte vara i närheten av en eldsprutan. Det kan leda till att det blir en explosion.
- Det ska inte vara det som det ska vara, fig. 3.
- Tänd gasen med en tändare eller en automatisk tändare vid den gula gnistan.

FARA!
Läckande gas i marken och explosionsfara!

- Stäng ventilen. Det görs genom att vrida den svarta sexkantsknappen till vänster tills den är helt stängd.
- Gasslangarna ska vara placerade i vridskivorna (inuti en hållare) och fastsnurrade. Det ska inte finnas ett fast gasslangarna skevas i vridskivorna, som det ska vara, fig. 1.
- Gasslangarna ska inte vara knäckta eller böjda. Det ska inte kunna gasen att kunna strömma ut, som det ska vara, fig. 2.
- Gasslangarna ska inte vara i närheten av en eldsprutan. Det kan leda till att det blir en explosion.
- Det ska inte vara det som det ska vara, fig. 3.
- Tänd gasen med en tändare eller en automatisk tändare vid den gula gnistan.

FARA!
Risk för brännskador på ground av varma apparatdelar!
Följ dessa säkerhetsinstruktioner.

- Det ska inte vara det som det ska vara, fig. 3.
- Tänd gasen med en tändare eller en automatisk tändare vid den gula gnistan.

FARA!
Risk för brännskador på ground av varma apparatdelar eller öppen lågor!
Följ dessa säkerhetsinstruktioner.

- Det ska inte vara det som det ska vara, fig. 3.
- Tänd gasen med en tändare eller en automatisk tändare vid den gula gnistan.

VARNING!
Risk för brännskador på ground av heta apparatdelar!
Följ dessa säkerhetsinstruktioner.

- Det ska inte vara det som det ska vara, fig. 3.
- Tänd gasen med en tändare eller en automatisk tändare vid den gula gnistan.

VARNING!
Risk för brännskador på ground av heta apparatdelar eller öppen lågor!
Följ dessa säkerhetsinstruktioner.

- Det ska inte vara det som det ska vara, fig. 3.
- Tänd gasen med en tändare eller en automatisk tändare vid den gula gnistan.

VARNING!
Fare för brännskador på ground av heta apparatdelar!
Följ dessa säkerhetsinstruktioner.

- Det ska inte vara det som det ska vara, fig. 3.
- Tänd gasen med en tändare eller en automatisk tändare vid den gula gnistan.

VARNING!
Risk för brännskador på ground av heta apparatdelar eller öppen lågor!
Följ dessa säkerhetsinstruktioner.

- Det ska inte vara det som det ska vara, fig. 3.
- Tänd gasen med en tändare eller en automatisk tändare vid den gula gnistan.

VARNING!
**Risk